

ເປີດໃຈສະກາ

ເຮືອງ : ບຸດາ ກາວ : ກາມ



# ໂຍເໜີ ໂອຣົວົງ

## ໂລກທີ່ສ່ວ່າງໆໄສວ້າໃນຄວາມມື້ມົດ



ໂຍືເປີ ໂອຣູຈຸ ເປັນທຸງສາວຈາກແດນ  
ວາກີຕຍ່ອຸກ້າຍກີພູດກາເຫາໄກຍເຮັດດ້ວຍເຮັດຄຳ  
ຖຸກຄຣັ້ງກີສັງອົບ-ເມສໄປໜ້າໂຍືເປີນທີ່ອິຍ  
ຈະຕອບນາວຍ່າງຮວດເຮົວຖຸກຄຣັ້ງ ແຕ່ກວ່າເຮາຈ  
ໄດ້ພັບໜ້າພູດຄຸຍກັບໂຍືໂດຍໄນ້ພ່ານອຸປກນົມ  
ສື່ວສາດໃດ ພ ເວລາກີລ່ວງພ່ານເປັນເຕືອນ  
ເພຣະເວຼອຕ້ອງເດີນກາງໄປໂນນນານີ້ແຂລຍແໜ່ງ  
ກັ້ນ ແປ່ລ ລາວ ກ່ອນກັບໄປພໍານັກກີ່ຈໍາເກອພຮ້າວ  
ຈັງຫວັດເຊີຍງິກມ ກຣະກັ້ນເຮອລົງນາກຳ  
ກົງກຽນນົມກັ້ວງສຸມຸດກີ່ຈັງຫວັດສຸພຣຣົນບຸຮ  
ເຮົາຄຶ້ນນີ້ໂອກາສເຈວກັນ

ແນ່ສາຍຕາຂອງໂຍຈະນອນໄມ່ເກີນ ແຕ່  
ກັບປັບໄປໄຫນນາໄຫນກັ້ນໃກລືໄກລດ້ວຍຕົວເອງ  
ເສນວ ນາກຮຸງເກພາ ກີໃຫຍບຣິກຣຄິໄຟຟ້າ  
ໄປຕ່າງຈັງຫວັດກີ່ນັ້ນຮັດຕູ້ ເຂົ້າວົກສອກຂອຍ  
ກີ່ຫຼວນກ້າຍນວຕ່ວອຣີ່ເຊີກ ລ່າສຸດໄປເກີ່ວເບປ່າລ  
ນາ ເຮອຍັງໄປເດີນຂຶ້ນກູ້ເຂົກບັນເພື່ອນກີ່ເມືອງ  
ໂພຄາຣາ ທລາຍສົ່ງທລາຍອຍ່າງກີ່ເຮອກ  
ບາງຄຣັ້ງຄນກີ່ນອນເກີນໂລກເຮັດເຈນກັບ  
ໄມ່ເຄຍກຳ

ນອກຈາກນີ້ເຮອຍັງເປັນນັກເດີນກາງ  
ກີ່ເດີນກາງໄປພຣວມກັບໜັງສູວ ໄປຕາມ  
ທຸນໆບ້ານ ຕາມໂຮງເຮັນໃນເບີນບົກກີ່ກ່າງໄກລ  
ແປ່ງປັບຈັດກົງກຽນນົມໃກ້ເດືກ ພ ໄດ້ສຸມຸດກັບ  
ກາງວ່ານ ແລະກ່ອດຕັ້ງສະນາຄມຄາຣາວານໜັນອນ  
ໜັງສູວຂຶ້ນນາ ດ້ວຍແຮງບັນດາລໃຈກີ່ເກີດຂຶ້ນ  
ເພຣະໜັງສູວ ເພື່ອນຄນສໍາຄັນຕັ້ງແຕ່  
ວຍເຢາວຂອງໂຍືເປີ ທຸງສາວກີ່ກໍາໃກ້ເຮົາ  
ຮູ້ສັ່ງວ່າ ສົ່ງສໍາເກົນໄມ້ວາຈນອນເກີນດ້ວຍ  
ດວງຕາ



กิจกรรมห้องสมุดเคลื่อนที่ไปตามโรงเรียน



### พูดไทยเก่งมาก มีวิธีฝึกฝนยังไงคะจึงพูดได้ชัดแจ้งขนาดนี้

ตอนแรกมีครูสอนค่ะ เป็นคนไทย เขาเป็นนักศึกษาแลกเปลี่ยนที่ญี่ปุ่น ตอนเรียนมหาวิทยาลัยโยได้มาเป็นนักศึกษาแลกเปลี่ยนที่รรรมศาสตร์ พomoaoอยู่เมืองไทย กีฝึกฝนต่อ เรียนไปพูดไป เพราะเราพูดอย่างอ่อนชันท่าทางไม่ได้ เลยต้องใช้การพูดเป็นหลัก

### อยู่เมืองไทยมาก็ปั่นแล้วจะ และได้กลับไปเยี่ยมบ้านที่ญี่ปุ่นปอยไป

ถ้านับตอนเรียนที่รรรมศาสตร์ด้วย 1 ปี จนถึงวันนี้ ก็ขึ้นปีที่ 6 ค่ะ ส่วนบ้านที่ญี่ปุ่นกลับปีละ 2-3 ครั้ง ปีนี้ จองตั๋วกลับไว้แล้วตอนเดือนพฤษภาคม

### โยเกิดและเติบโตที่จังหวัดไหนของญี่ปุ่น

จังหวัดโคจิ เกาะชิโภคุ อยู่ทางภาคใต้ของญี่ปุ่น เกาะนี้ต้องข้ามทะเลจากทางอิหริษิม่า โยเกิดแล้วก็เรียนอยู่ที่

โคลิส์อายุ 15 จึง้ายไปเรียนที่โคลิส์ ช่วงมัธยมฯปลายไปเป็นนักเรียนแลกเปลี่ยนที่เมริกา 1 ปี กลับจากเมริกาก็มาเรียนชั้น ม.6 อีก 1 ปี

### ปัญหาเรื่องการมองเห็นเป็นมาตรฐานแต่ต่อนะ

โคลิส์

โคลิส์ปัญหาสายตาตั้งแต่เด็ก หลังจากเกิดได้ 2 วัน ทางบ้านสังเกตว่าดวงตาไม่แจ่มีปัญหา เลยพาไปหาหมอแล้วก็ผ่าตัด 3-4 ครั้ง แต่ไม่สำเร็จ คุณหมอบอกพ่อแม่ให้เตรียมใจส่งลูกให้เรียนที่โรงเรียนสอนคนตาบอดนะตอนเด็ก ๆ อย่างเห็นนิด ๆ แต่แค่พากสีพากแสง ไม่ได้เห็นอะมากพอที่จะอ่านหนังสือด้วยตา หรือแยกกว่าครึ่งเป็นครึ่ง แต่เสียงสีซึ่งพูดอะไรยังนี้พอมองเห็น ต่อมาการค่อย ๆ ทຽุดลง เป็นตัวละครจากกับตัวพิน成品 จนบอดสนิทตอนอายุ 17

### เรียนที่โรงเรียนสอนคนตาบอดตั้งแต่ชั้นประถมฯ เลยหรือเปล่าคะ

ตอนอนุบาลเรียนที่โรงเรียนปกติ พอกขึ้น ป.1 เข้าโรงเรียนสอนคนตาบอดประจำจังหวัด มัธยมฯก็เหมือนกัน เพราะที่ญี่ปุ่นจะเป็นการศึกษาพิเศษจะส่วนใหญ่ไม่ค่อยมีการศึกษาโรงเรียนร่วม โรงเรียนร่วมคือโรงเรียนทั่วไปที่รับเด็กพิการเข้ามาเรียนในห้องเรียนโดยมีครูช่วยต่างหาก แต่ที่ญี่ปุ่นส่วนใหญ่เป็นโรงเรียนพิเศษ คือโรงเรียนที่มีแต่เด็กพิการประเภทใดประเภทนั้น มีโรงเรียนสอนคนตาบอด

ถ้าโยเกิดมาเห็นบ้านเด็กก็ว่าไปคงไม่ได้เรียน ก็โตเกี่ยวแน่ ๆ เพราะขนาดพี่สาวก็เรียนก็โควิล และใช้ชีวิตก็บ่นตลอด นอกร้านนั่นพ่อแม่ก็อยากให้เรา มีประสบการณ์ต่าง ๆ พาไปก็โน่นกันนี่ ขึ้นรถไปไหน ต่อไปไหน ต้องขอบคุณพ่อแม่ เพราะพากษาไม่เคยซ่อน ไม่ไว้ในบ้าน ไม่อายที่จะพานาไปเจอกับคนนอก



โรงเรียนสอนคนหูหนวก โรงเรียนสอนเด็กพิการทางการเคลื่อนไหว โรงเรียนสอนเด็กพิการทางสติปัญญา โยเรียน ที่โรงเรียนสอนคนตาบอดตั้งแต่ ป.1 จนถึง ม.6 ยกเว้นปีหนึ่งที่ไปเรียนที่อเมริกา ตอนนั้นได้เรียนทั้งโรงเรียนสอนคนตาบอดและเรียนปกติทั่วไป

### **คุณพ่อคุณแม่คงต้องเป็นห่วงดูแลเป็นพิเศษ**

เข้าก็เป็นห่วงเป็นพิเศษ ที่บ้านไม่ได้เป็นคนตามสมัยมาก หึ้งพ่อหึ้งแม่บุบ ม.6 ญี่ปุ่น ๆ ไม่ค่อยมีคนที่จบปริญญาตรี ไม่เคยมีคนพิการในบ้านด้วย เลยไม่รู้ว่าจะดูแลรายจ้างได้ด้วยแต่ต้น เขาไปบริษัทคนโน่นคนนี่ ก็พอปรับตัวได้อีกอย่างหนึ่ง เราเป็นผู้หญิงด้วยเลยเป็นห่วงและเอาใจใส่มากกว่าปกติ เพราะพ่อแม่เชื่อว่าถ้าเกิดมาเป็นเด็กตาบอด เราต้องมีทักษะติดตัวไว้ มีการศึกษา มีหน้าที่การทำงานดี ๆ เพราะว่าเราเป็นผู้หญิง ถ้าเกิดโดยแล้วแพนดีแพนดูเรา ก็หยาบกันไม่ได้ (หัวเราะ) แต่ถ้ามีการทำงานทำ เราก็ดูแลตัวเองได้ เข้าเลี่ยงสู่ไปเรียนหนังสือที่โตเกียว แต่ถ้าโยเกิดมาเหมือนเด็กทั่วไปคงไม่ได้เรียนที่โตเกียวแน่ ๆ เพราะขนาดพี่สาวก็เรียนก็โควิล และใช้ชีวิตที่โน่นตลอด นอกจากร้านนั่นพ่อแม่ก็อยากให้เรา มีประสบการณ์ต่าง ๆ พาไปที่โน่นกันนี่ ขึ้นรถไปไหน ต่อไปไหน ต้องขอบคุณพ่อแม่ เพราะพากษาไม่เคยซ่อน ไม่ไว้ในบ้าน ไม่อายที่จะพานาไปเจอกับคนนอก

**เรามักเห็นครอบครัวญี่ปุ่นฝึกให้ลูก ๆ ดูแลตัวเองให้ทำงานบ้าน ฝึกให้มีความรับผิดชอบ โดยองก์เป็นอย่างนั้นด้วยไหม**

เรื่องความรับผิดชอบ ก็ทำอะไรด้วยตัวเองตั้งแต่เด็ก

นะครับ งานบ้านก็ทำบ้าง แต่ไม่เยอะ ที่อยากรำลึกไม่ได้ทำคือทำความสะอาดบ้าน เพราะยายเป็นคนทำความสะอาดบ้านหลัก พ่อแม่ทำงานข้างนอกบ้าน เราไม่มีกับข้าวให้ซื้อสะดวกสบายเหมือนเมืองไทย ยายเป็นคนทำความสะอาดและยกภารกิจเป็นคนซื้อกล้าวยิ่งกว่าแม่ เลยไม่อยากให้ลูกก่อภารกิจหัน ผัดโน่นหดโน่นนั่น แต่พ่อออกมากใช้ชีวิตที่โตเกียวเรามีเพื่อน อยากจะทำอะไรไรก็ทำด้วยกัน พ่อใช้ชีวิตที่หอพักมหาวิทยาลัยต้องอยู่ร่วมกับเด็กทั่วไป เราต้องทำตัวเข้มแข็ง เพราะไม่อยากให้คนอื่นมองว่าเรามองไม่เห็นแล้วทำอะไรไม่เป็น แล้วเราเป็นวัยรุ่นด้วย เราอยากร่วมคนอื่น อยากให้คนอื่นมองว่าเราเป็นคนปกติทั่วไป ก็พยายามทำตัวปกติ แต่บางทีก็จำากมากในการทำตัวเองให้เหมือนคนปกติ ซึ่งจริง ๆ แล้วไม่ต้องจำากมากไม่ต้องเข้มแข็งขนาดนั้นก็ได้ (ยิ้ม) แต่ตอนนั้นรู้สึกอย่างนั้น เพราะไม่อยากให้คนอื่นมองเราเป็นคนที่แตกต่างจากเขามาก ๆ

### **ทราบว่าชอบอ่านหนังสือตั้งแต่เด็ก**

ใช่ครับ เริ่มต้นจากครอบครัว พ่อแม่ ปู่ย่า ตายาย ลุงป้าห้าอ้าหั้งห้ายที่อยู่ใกล้ ๆ บ้าน ถ้าใครมีเวลาโดยก็เดjm มาให้ช่วยอ่านหนังสือให้ฟัง ส่วนใหญ่ชอบฟังเป็นวรรณกรรม พระนิทานจะสั้นเกินไป คนที่อ่านหนังสือให้ฟังเยอะที่สุดคือคุณตา เพราะคุณตาอยู่บ้าน มีเวลาอ่านหนังสือ อันนี้ เป็นการเปิดประชุมสูญโลกหนังสือให้โดยเลย พอกลับ ป.1 ได้เรียนอักษรเบรลล์ จำได้ว่าปิดเทอมหน้าร้อนของญี่ปุ่น โยยืมหนังสือจากห้องสมุดโรงเรียนมาอ่านที่บ้านกว่า 30 เล่ม ดีใจที่ไม่ต้องรอผู้ใหญ่มาอ่านหนังสือให้เรา เราอ่านหนังสือได้เองแล้ว ตั้งแต่ตอนนั้นเองครับ ๆ กับกว่าเราเป็นหนอนหนังสือ



ห้องสมุดในหมู่บ้าน ที่ อ.อุ่ทอง จ.สุพรรณบุรี

พ่อแม่รับส่งที่โรงเรียนทุกวัน มีเวลาอันจำกัดอยู่ประมาณ 20-30 นาที อ่านระหว่างนั้นรถทุกวัน และต้องมีหนังสือติดตัวไว้ 2-3 เล่ม จะไปตัดผม หรือไปทำอะไรก็ตาม ไม่บ่นเลย รอเป็น 2-5 ชั่วโมงได้ เพราะมีหนังสืออ่าน แล้วอ่านหนังสือได้ทุกที่ ในผ้าห่มก็อ่านได้ นั่งรถหรือไฟฟ้าก็เมมีปัญหา

#### ตอนเด็ก ๆ มีหนังสือเล่มใหม่ที่อ่านแล้วชอบมาก และยังอยู่ในใจถึงวันนี้

เรื่องเตี๊ยะตะจัค ตอน 6-7 ขวบ ได้รู้จักเตี๊ยะตะจัง เป็นครั้งแรก พังจากเกปคาสเซ็คที่ญี่ปุ่นคือคุณเก็ตสึโกะ คุโรyanagi อ่านอัดเสียงไว้ ตั้งแต่นั้นก็อ่านเข้าไปข้ามมา เป็นภาษาไทยบ้างภาษาญี่ปุ่นบ้าง อ่านคล่องวัยก็ได้ความรู้สึกแบบนี้ แต่ตอนเด็กรู้สึกสนุกมาก เพราะเราวัยเดียว กับเตี๊ยะตะจัง เราก็สนุกไปกับเตี๊ยะตะจัง แต่พอโตมาnidหนึ่ง เราก็นึกถึงว่าตอนโตเนี่ยเป็นเตี๊ยะตะจังเป็นยังไงน้อ แล้วพอโตมา อีกนิดหนึ่ง เราเริ่มมองจากมุมมองครู ตอนนี้ครูใหญ่เข้าคิดยังไงถึงจะทำอย่างนี้น้อ หรือว่าแม่รู้สึกอย่างไรตอนที่เตี๊ยะตะจังโคนไล่ออกจากโรงเรียนแรก

#### ตอนเด็ก ๆ โยเข้าช่วยเมื่อันเตี๊ยะตะจังใหม่

อาจจะใช่เมื่อนาน เพราะเป็นเด็กที่ไม่ค่อยกลัวผู้ใหญ่ เป็นลูกคนเล็กด้วย รอบ ๆ มีแต่ผู้ใหญ่ ตามใจมั่งไม่ตามใจมั่ง แต่เราไม่กลัวผู้ใหญ่ดังแต่เด็กอยู่แล้ว เล่นกับครู เมื่อนานเป็นเพื่อนเลย ก็อาจจะเป็นเด็กที่แปลง ๆ และเป็นเด็กขี้สังสัย ตามโน่นนี่นั่น แม้เคยบอกอย่าถามแม่มากเกินไป

ไปเบิดดิกชันnaire เป็นอย่างแม่ก็ไม่รู้

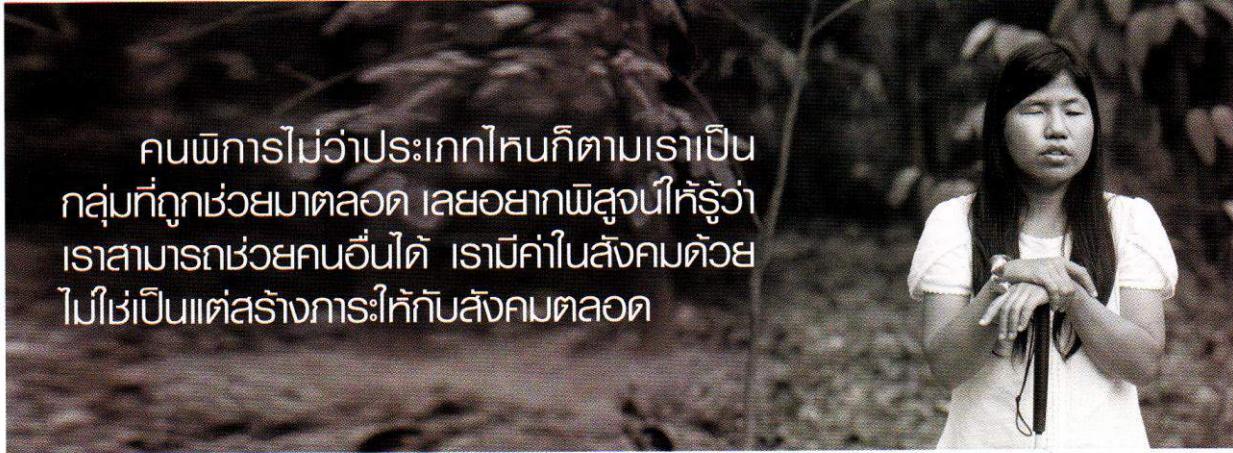
#### ความผันตอนเด็ก อย่างเป็นอะไร

ตอนนั้นหนูผันตามคำสอนของแม่ คืออยากเป็นครู เราก็ไม่รู้ความผันคืออะไรด้วยไปจะ เรายังไม่มีคนรอบข้างให้ถามโน่นนี่นั่น อย่างโรงเรียนสอนคนตาบอดที่ต่างจังหวัดที่ญี่ปุ่นส่วนใหญ่เข้าจะเรียนหมวดต่อห้องจากเรียน ม.6 จบเด็กต่างจังหวัดที่ไหนก็เหมือนกัน อย่างเด็กไทยตอนเด็ก ๆ เวลาใครถามก็คงบอกว่าอย่างเป็นครู อย่างเป็นพยาบาล อย่างเป็นพยาบาล อย่างเป็นตำรวจ อย่างคนตาบอดที่ญี่ปุ่น อาชีพที่ดีคือเป็นครูสอนนวด เพราะเป็นงานข้าราชการ มั่นคง สวัสดิการครบถ้วนอย่าง

#### แล้วเริ่มมาดูเจนกับความผันตอนใหม่

ก็บลี่นไปเรื่อย ๆ นะจะ ตอน ม.ปลาย อย่างจะ ทำอะไรที่เกี่ยวกับภาษา เพราะชอบภาษาอังกฤษตั้งแต่ ม.1 รู้สึกว่าภาษาอังกฤษเป็นสะพานเชื่อมให้คนที่มาจากคนละประเทศสื่อสารกันได้ ตอนนั้นเลยอยากเป็นล่าม แต่พอไปเรียนที่อเมริกา ความผันนั้นมันเปลี่ยนไป กลับมามองว่า เราใช้ภาษาอย่างเดียวคงไม่ไหวหรอก เพราะตัวเองเป็นคนค่อนข้างมีความคิดเห็นส่วนตัวสูง การเป็นล่ามต้องสื่อความตรงเปํะ ๆ เราร้องถ่ายทอดฝ่าย A ไปฝ่าย B เป็นอีกภาษาหนึ่ง ซึ่งเราไม่สามารถใช้ความรู้สึกนึกคิดของเราได้ เลยคิดว่าจะไม่ไหวหรอก แต่งานล่ามอยู่รับไปเรื่อย ๆ จนปัจจุบันบางทีมีงานพิเศษก็รับเข้ามา แต่ตอนที่อยู่อเมริกา

คนพิการไม่ว่าประเทกไหบกตามเราเป็น  
กลุ่มที่ถูกช่วงยาดลอด เลยอย่างพิสูจน์ให้รู้ว่า  
เราสามารถช่วยคนอื่นได้ เราไม่ค่าในสังคมด้วย  
ไม่ใช่เป็นแต่สร้างภาระให้กับสังคมตลอด



เริ่มอย่างทำงานด้านสังคม เพราะที่เมริกาในสังคมมีคน  
หลักหลายจริง ๆ เพราะตอนอยู่โรงเรียนสอนคนตาบอด  
ที่ญี่ปุ่น เราอยู่กับพวากเดียวกัน เมื่อคนที่อยู่ในบึง แต่พอ  
ไปที่นี่เรามีผู้ตัวเองว่า ในโลกใบนี้มีคนหลักหลาย  
จริง ๆ โดยที่มีภูมิหลังหลักหลายมาก

#### ที่เมริกาเป็นจุดหนึ่งที่ทำให้เราได้เปิดโลก

ใช่ค่ะ และเราต้องพึ่งตัวเองมากขึ้นด้วย เพื่อนก็  
ตกใจว่าเรากล้าแสดงความคิดเห็นมากขึ้น คือเมริกาเป็น  
ฐานทุกอย่าง ไม่ว่าจะเป็นบุคลิกหรือทักษะด้านภาษาที่ตาม  
ตอนอยู่เมริกายิอยู่ในสังคมคนอเมริกันจริง ๆ แล้วสมัยนี้  
อินเตอร์เน็ตไม่ได้มีเยอะ เพชบุ๊คไม่มี แล้วจะมีกฎด้วยว่า  
เราติดต่อบ้านป่วยมากไม่ได้ เลยต้องอยู่ที่โน่นโดยที่ไม่ค่อย  
ได้ติดต่อฝ่ายภูมิปุ่น จำได้ว่าเรารอคอยเพื่อนที่จะส่งจดหมาย  
ที่เป็นแบบcastech เขาเก็บมาว่า ตอนนี้กับแฟ้มเป็นยังไง  
ร้องให้มาร้องให้ไปพูดไปก็มี ตอนนี้ที่ญี่ปุ่นเพลงนี้อีก เขาเก็บ  
สอดแทรกเข้าไป ส่วนเราก็นอกกว่า คนที่โรงเรียนเป็นยังนั้น  
เป็นยังซึ่ง เล่าผ่านเทปไปเมื่อ กัน

#### การมองไม่เห็นเป็นอุปสรรคที่ยากกว่าคนปกติ ไม่กับการใช้ชีวิตในต่างประเทศ

มันก็ยาก อย่างหนึ่งคือเราจับสถานการณ์ไม่ค่อยได้  
ว่าเกิดอะไรขึ้น อย่างเหตุการณ์วันที่ 11 เดือนกันยายน  
2001 โยเพิ่งไปเมริกาได้ 2 เดือน จำได้ว่าครูประกาศ  
ทางโรงเรียนว่าเกิดอะไรขึ้น เขาส่งเรากลับไปที่โรงเรียน  
สอนคนตาบอด ปล่อยเด็กกลับบ้าน ก็ไปดูทีวีด้วยกัน เรา  
ไม่ค่อยรู้เรื่องว่าอะไรเป็นอะไรเกิดขึ้น ครูบางคนบอกว่า  
เหมือนการโจมตีเพิร์ลฮาร์เบอร์ นั่นแหล่ทำให้เรากลัวว่า  
จะต้องกลับบ้านหรือเปล่า เพราะเราไม่ได้เห็นภาพทางทีวี  
คง แม้ก็เป็นห่วง ถึงแม้ว่าโรงเรียนที่เรารออยู่จะไกลมาก

กับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น คนละฟากของประเทศเลย แต่เหตุการณ์  
อย่างนี้เกิดขึ้นตอนที่เราไม่ได้เก่งภาษา จับสถานการณ์ไม่ได้  
ทำให้กังวลกว่าคนที่ไม่ได้ เดินเรื่องการเรียนภาษา โถิดค่า  
เป็นข้อดีเมื่อ กัน เพราะถ้าเกิดคนตาบอดอย่างฉันชีวิต  
ในต่างประเทศ เราต้องใช้ภาษาของเข้าให้ดี เพราะไม่มีทาง  
ที่จะใช้ชีวิตโดยไม่ใช้ภาษาเขา เราชี้สินค้าโน่นนี่นั่นไม่ได้  
ดูตัวเลขบนแท๊บเล็ตไม่ได้ เลือกอาหาร ดูป้ายรถเมล์ด้วย  
ตัวเองไม่ได้ ทำให้ต้องฝึกภาษา สัมผัสถึงภาษาให้มาก

#### ทำให้เราได้ทักษะด้านภาษาดีกว่าคนปกติ หรือเปล่า

ไม่แน่ใจว่าจะดีกว่าคนปกตินะ เพราะการได้ยินไม่ใช่  
ดีกว่าคนปกติ แต่การได้ยินเป็น source หลัก ๆ ของเรารอยู่แล้ว  
ทางที่ข้อมูลเข้ามาส่วนใหญ่ทางการมองเห็นประมาณ 80  
เปอร์เซ็นต์ของข้อมูลหลัก ๆ ที่ไม่ได้ เดินเรื่องการตระหนักรู้ ประมาณ  
20 เปอร์เซ็นต์นั้นให้เป็น 100 เปอร์เซ็นต์  
ของเราระบบที่ต้องใช้การได้ยินให้แมกซิมัม บางที่การได้ยิน  
ของเรามีได้มากหรือ แต่เราตั้งใจ อย่างภาษาที่เมื่อ กัน  
เราไม่สามารถใช้สายตาได้ เลยต้องใช้การได้ยินบ่อย ทำให้  
ชีวิตง่าย

#### มาเรียนที่โตเกียวตั้งแต่อายุ 15 ตอนเรียน มหาวิทยาลัยก็ยังอยู่ที่โตเกียวอีก คงคุ้นชินกับการเป็น คนเมืองหลวง ไปไหนมาไหนได้คล่อง

พอใช้ได้ค่ะ เพราะตั้งแต่เรียนมหาวิทยาลัยต้องไป  
ไหนมาไหนด้วยตัวเอง บางทีรู้สึกอึดอัด เพราะเพื่อนจะ  
ชี้จักรยานไปโน่นไปนี่ได้ เราชี้ไม่ได้ต้องเดินเอา หรือขึ้น  
รถเมล์ใช้รถสาธารณะ แต่เมื่อทำให้เรากล้าเดินทางมากขึ้น  
เพราะสมัยเรียนที่โรงเรียนคนตาบอดยังมีเพื่อนที่ไปด้วย  
โดยชอบหลงและจำทางไม่ค่อยเก่ง แต่ที่เก่งคือพูด ถ้าอยู่ใน



## กิจกรรมอาสา ณ ศูนย์เรียนรับนดอย

เมืองใหญ่ ๆ ก็ขอความช่วยเหลือได้ตลอด จะสามเพื่อน  
ไว้ก่อนว่าไปยังไงถ้าหลงทางค่อยถามເວາ

ผิดกับคนตัวเดียวหาทางทาง มักไม่ค่อยเอ่ยปาก  
ถามใคร

ใช่ ๆ คนคาดีบังที่น่าสงสารเหมือนกันนะ วนไปวนมาอยู่นั้น เป็นช่วงมองนวยังที่ เรากับอกว่าทำไม่ได้กาม เขานอกเดียว ๆ ลองเดินไปเองก่อน 30 นาทีผ่านไปก็ยังหลงจริง ๆ และคนตาบอดโชคดีในหลาย ๆ ด้านเหมือนกัน

## ตอนที่เรียนมหาวิทยาลัย ทำไม่ถึงเลือกมาเป็นนักศึกษาแลกเปลี่ยนที่เมืองไทย

เป็นโครงการระหว่างมหาวิทยาลัย ซึ่งมีคุณเนกขั้น กับมหาวิทยาลัยหลาย ๆ แห่งทั่วโลก เด็กคนไหนอยากร่วมเรียนที่ไหนก็ส่งเอกสารไปให้เขาเลือก โดยตั้งใจจะมาเมืองไทย เพราะมีเพื่อนคนไทยตั้งแต่เรียนมหาวิทยาลัยปี 1 ครั้งแรกที่มาเมืองไทยคือมากับค่ายมหาวิทยาลัย สร้างโนบสก์คริสเตียนให้กับชุมชนชาวเช้า ตอนนั้นเหมือนเด็กตกหลุมรักปิงปองอย่าง ไม่มีอะไรที่ไม่ชอบ อาหารไทยอร่อย คนไทยใจดี ภาคติด ชอบทุกอย่าง เลยอยากรู้จักเมืองไทยมากขึ้น หลังจากนั้นก็มาเป็นอาสาสมัครที่มูลนิธิส่งเสริมอาชีพ ศึกษา สถาบันฯ ไปอยู่ที่นั่น 2 เดือนอยู่กับพี่ ๆ น้อง ๆ ส่วนใหญ่เป็นคนต่างด้าวเหมือนกัน เราเลยต้องสื่อสารกันโดยภาษาท้องถิ่นได้ฝึกภาษาได้อีกระดับหนึ่ง และมาเป็นนักศึกษาแลกเปลี่ยนตอนปี 3

## สนใจเรื่องงานอาสาโดยเฉพาะ

ตอนนั้นไม่เคยคิดจะทำงานอาสาเป็นหลักทรอกค่า ชอบทำงานที่ได้เงินด้วย เพราะยังชอบมีเงินซื้อนั่นโดยเฉพาะตอนนั้นชอบปิง แต่ที่รู้คือชอบทำงานร่วมกับคนอื่นแล้วรู้สึกตัวเองมีประโยชน์ คนพิการไม่ว่าประเภทไหน ก็ตามเราเป็นกลุ่มที่ถูกข่วยมาตลอด เลยอยากพิสูจน์ให้รู้ว่า

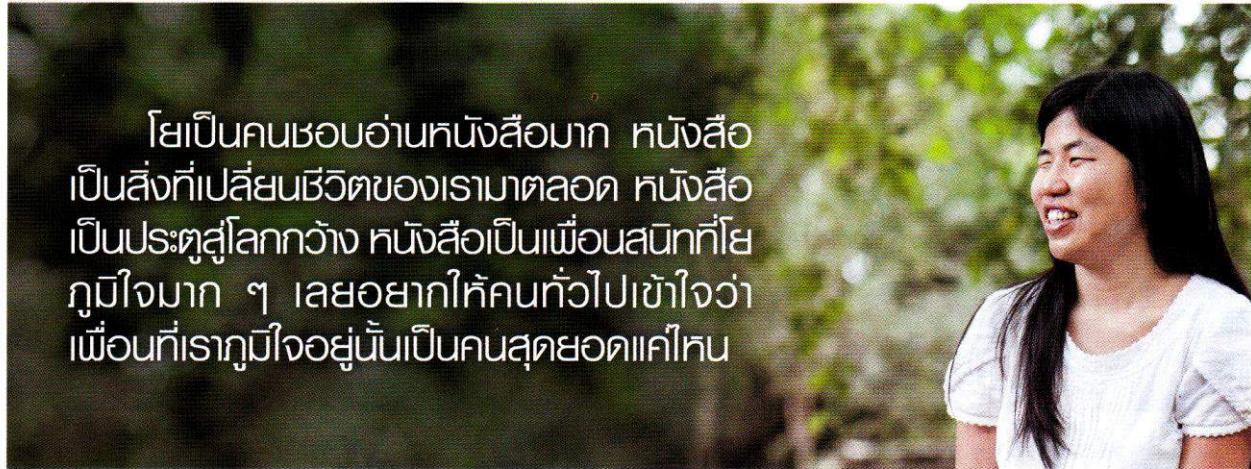
เราสามารถช่วยคนอื่นได้ เราเมื่อค้าในสังคมด้วย ไม่ใช่เป็นแต่สร้างภาระให้กับสังคมตลอด

ตั้งใจให้มีความรู้เรียนจบแล้วอยากทำงานที่เมืองไทย

ตั้งใจค่ะ เพราะอยากรажานด้านสังคม แล้วไห໌ ງ  
ກີເຮັດວຽກພາສາໄທ ເຮັດໄດ້ພາສາອັນກຸ່ມທີ່ວ່າ ສັນຍາເຮັດວຽກທີ່  
ຮຽນພາສາຕະຫຼາກີ່ໃນປະເທດວ່າ ຮັບຈົບຈາກ NGO ໄປດ້ວຍ  
ເກີບປະສົງການໄວ້ ແຕ່ພອດີປລາຍປີ 4 ພ່ອໄມ່ຄ່ອຍສະບາຍ  
ເລີຍຕັດສິນໃຈກັບມາການທີ່ໂຕເກີຍວ່າອຸ່ນ

เป็นงานประเพทในคະ

งานออฟฟิศทั่วไป ทำงานในแผนกไอที แล้วก็ช่วย  
คุณต่างชาติในบริษัท โดยประสานงานกับผู้แปลเอกสารต่าง ๆ  
ในบริษัท แต่ค่อนข้างเครียด เพราะเป็นงานที่เราไม่ชอบ  
และรู้สึกทางบริษัทจ้างโดยที่ว่าเข้าไม่ได้คาดอะไรจากเรา  
เชื่อยากหนึ่ภาชีอย่างเดียว เพื่อนคนไทยบวกว่าที่ไทย  
ก็มีเหมือนกัน บริษัทใหญ่ ๆ จะมีการจ้างคนตذاบอดโดยไม่มี  
ตำแหน่งที่เหมาะสมกับแต่ละคน หรือว่าตำแหน่งเหมาะสม  
แต่ไม่มีงานให้ทำ ไม่มีโครงสร้างจะใช้ประโยชน์ลูกจ้างที่เป็น  
คนพิการ สถานการณ์ที่โตเกียวก็คล้าย ๆ กัน ตอนนั้น  
มีบัญหาเศรษฐกิจต่ำลง ทุกสิ่งทุกอย่างจังหวะไม่ค่อยดี เลย  
ไม่ค่อยได้ทำอะไรเข้าไปใหญ่ พ่อรู้ว่าบริษัทไม่ได้ต้องการเรา  
เป็นพิเศษ ก็เริ่มหางานอื่นทำ เวลาว่าง ๆ ก็สอนภาษาญี่ปุ่น  
ให้คนต่างประเทศ อย่างคนเวียดนาม ลาว ไทย หรือทาง  
สไกป์ พอทำงานในบริษัทปีที่ 2 โถได้มาระดูผู้นำเยาวชน  
ที่เป็นคนตذاบอดจากหลายประเทศที่กรุงเทพฯ ตอนนั้นมี  
วิทยากรชื่อ Sabriye Tenberken เป็นคนเยอรมัน เธอกับ  
แฟนชื่อ Paul Kronenberg เป็นคนเนื้อรัตน์ ทั้งคู่เป็น  
คนก่อตั้งโรงเรียนสอนคนตذاบอดแห่งแรกในทิเบต และ  
ค่อนข้างประสบความสำเร็จมาก ๆ ออกสื่อทั้งในยุโรปและอีก  
หลายประเทศ มีหลายคนขอมาให้ไปสอนทักษะกับองค์กร



โยเป็นคนชอบอ่านหนังสือมาก หนังสือ เป็นสิ่งที่เปลี่ยนชีวิตของเรามาตลอด หนังสือ เป็นประตูสู่โลกกว้าง หนังสือเป็นเพื่อนสนับทึ้ง โยภูมิใจมาก ๆ เลยอย่างกิ้กคนทั่วไปเข้าใจว่า เพื่อนที่เราภูมิใจอยู่นั้นเป็นคนสุดยอดแค่ไหน

ของแต่ละที่ เขาก็คิดว่าถ้าเกิดจะต้องไปสอนที่ 10 ประเทศ ใช้เวลาทั้งชีวิตคงไม่พอแน่เลย เลยคิดจัดตั้งสถาบันนานาชาติ สำหรับผู้ประกอบการและนักกิจกรรมทางสังคมขึ้นมา ที่ภาคใต้ของอินเดีย ก็มีคนแนะนำให้โยคุยกับเขา เพราะเขา รู้ว่าโยพยายามทำงานด้านพัฒนาสังคมแต่ยังไม่มีรัฐชัดเจน เลยได้คุยกัน เขาบอกเขาชอบความคิดของเราและอยากให้ สมัครไปเรียน เราเลยสมัครและได้รับเลือกเป็นรุ่นแรกของ สถาบันไปเรียนที่อินเดีย

#### การไปเรียนที่อินเดียถือเป็นจุดเปลี่ยนของชีวิต

ใช่ค่ะ การไปเรียนที่อินเดียทำให้กล้าแสดงความฝัน ของตัวเองมากขึ้น คนญี่ปุ่นพอดีเป็นผู้ใหญ่แล้วคุณต้อง ทำตัวเป็นผู้ใหญ่ ต้องมองชีวิตเป็นของจริง อย่าเพ้อฝันมาก เกินไป ที่จะทำอะไรได้ในนี่นั่นโดยไม่มีหลักฐานอะไรเลย อันนี้คือบรรยายกาศของสังคมผู้ใหญ่ญี่ปุ่น ซึ่งผิดกับการไป เจรจาเพื่อน ๆ หลากหลายชาติที่มาเรียนด้วยกัน แต่ละคน มีความฝันหลากหลายมาก พื้นฐานของแต่ละคนก็แตกต่างกัน บางคนเรียนแค่พื้นฐานการเรียนการอ่านเลข ๆ วุฒิประ ถมยังไม่มี แต่รวมตัวกันแล้วเรียนวิธีการบริหาร ทำให้ กล้าที่จะวางแผน กล้าจะผันต่อไป ไม่ว่าจะอายุเท่าไรก็ตาม

แต่เวลาเราดูซีรีส์ญี่ปุ่น มักเห็นตัวละคร ขอบพูด ถึงการทำความฝัน แต่ความเป็นจริงกลับเป็นอีก อย่าง

ความเป็นจริงไม่เลย ยิ่งกว่าไทยนะ คนไทยเวลา เปลี่ยนอาชีพไม่มีใครมอง ถ้าคุณมีความสามารถ มีทางเลือก ที่ดีกว่าที่เดิมก็ไปสิ ทำไมจะอยู่ต่อ แต่ที่ญี่ปุ่นถ้าเปลี่ยนงาน ไปทำโน่นทำนี่จะถูกมองเป็นคนล่องลอย คนที่ไม่สามารถ อยู่กับที่ได้ คือคนที่ไม่ค่อยน่านักถือ ไม่เป็นผู้ใหญ่ ทำให้มุ่งมอง ของเรากว้างมากขึ้น คนไทยก็แบบหนึ่ง คนญี่ปุ่นก็อีกแบบหนึ่ง

於是ก็อีกแบบหนึ่ง ต่างคนก็ต่างมีความสุขในแบบ วิถีชีวิต แบบญี่ปุ่นก็โโค แต่ไม่ใช่กิจเดียวที่เราต้องทำตาม เลยบอก กับทุกคนว่าโยคงกลับไปทำงานที่ญี่ปุ่นไม่ได้แล้ว เพราะรู้สึก อึดอัดกับการถูกซังไว้ในกรอบ

#### ตอนเรียนที่อินเดีย เริ่มคิดถึงโครงการเกี่ยวกับ ห้องสมุดหรือยังคะ

ตั้งแต่ยังไม่ได้ไป ก็คิดจะทำงานด้านห้องสมุดอยู่แล้ว เราทำเริ่ร์ชที่ญี่ปุ่นไปดูห้องสมุดหลายแห่งในประเทศไทยญี่ปุ่น ในเมืองไทยก็จะไปดูห้องสมุดชุมชน ไปดูงานโน่นนี่นั่น ในใจอยากจะทำงานด้านห้องสมุด แต่ยังไม่มีแผนชัดเจน ซึ่งตอนนั้นผู้นำที่สถาบันที่อินเดีย เขาระบุว่า ให้ลองนึกถึง ประเทศที่คุณอยากระบุทำงานว่าคุณอยากรับทำอะไรมาก ที่สุด เราเลยคิดถึงตอนเคยมาเมืองไทย สังเกตว่าไม่ว่าจะ เป็นเด็กพิการหรือไม่พิการก็ตาม หนังสือสำหรับคนไทย ไม่เหมือนหนังสือสำหรับคนญี่ปุ่น โยเป็นคนชอบอ่านหนังสือ มาก หนังสือเป็นสิ่งที่เปลี่ยนชีวิตของเรามาตลอด หนังสือ เป็นประตูสู่โลกกว้าง หนังสือเป็นเพื่อนสนับทึ้ง โยภูมิใจมาก ๆ เลยอย่างกิ้กคนทั่วไปเข้าใจว่าเพื่อนที่เราภูมิใจอยู่นั้นเป็นคน สุดยอดแค่ไหน และอีกอย่างคือหนังสือในเมืองไทยราคา แพงด้วย ห้องสมุดก็น้อย โยเจอห้องสมุดเก็บค่าสมาชิกด้วย ซึ่งที่ญี่ปุ่นไม่เคยมี

#### สำหรับในประเทศไทยญี่ปุ่น ทราบว่าแต่ละหมู่บ้าน แต่ละเมืองจะมีห้องสมุดไว้คอยบริการ

ขนาดโอมเลสคนไม่มีบ้านก็เข้าไปใช้บริการห้องสมุด ได้เลย หรือคุณตาคุณยายที่แก่แล้วไม่มีลูก ไม่มีหลาน ไม่มี อะไรทำอยู่บ้านเงา ก็มาใช้บริการที่ห้องสมุด ห้องสมุดที่ญี่ปุ่น ไม่ใช่มีแต่หนังสืออย่างเดียว หน้าที่อีกอย่างของห้องสมุด คือเป็นแหล่งชุมชน ทุกโรงเรียนมีห้องสมุดที่มีหนังสือ



ของรางวัลเล็ก ๆ น้อย ๆ ที่มีอยู่ให้น้อง ๆ



เด็ก ๆ กำลังทำที่คันหนังสือ

酵ะและเข้าถึงง่าย ถ้าคนไม่สะดวกเดินทางมาเยี่ยมหนังสือ อย่าง คนพิการ คนแก่ ห้องสมุดประชาชนก็มีบริการ ส่งหนังสือพร้อมบ้าน คนตาบอดถ้าเข้าห้องสมุด สามารถซื้อ จองอาสาสมัครและนัดวันให้อาสาสมัครมาช่วยอ่านหนังสือ ได้ด้วย

### โครงการราวนหนอนหนังสือ จึงเป็นรูป เป็นร่างขึ้น

ตอนแรกวางแผนจะเป็นห้องสมุดเคลื่อนที่เท่านั้น โดยเราเลือก 4 ที่ที่อยู่ใกล้ๆ กัน และเราก็เรียนไป โดยใช้รถตู้ หรือรถเมล์แบ่งเป็นห้องสมุดเคลื่อนที่ โดยไม่มี ออฟฟิศเลย แล้วก็จ้างคนสัก 3 คน ทำไปเรื่อย ๆ ถ้าเกิด 4 ที่นั้นอยู่ด้วยตัวเองได้แล้ว เราสามารถฝากห้องสมุดไว้ กับชาวบ้านในชุมชนได้ เราค่อยๆ ไปอึกที่หนึ่ง แต่ปรากฏ มันไม่เวิร์ค เพราะหนึ่ง-งบประมาณมันสูงเกินไป สอง-ครอบครัว คนไทยชอบอยู่กับบ้าน อยู่ที่บ้าน ไม่มีใครอยู่กับรถตลอด กี เลยปรับเปลี่ยนกิจกรรมห้องสมุดเคลื่อนที่แทน โดยใช้รถ ของเพื่อน หรือเช่ารถตู้ แล้วขนหนังสือไปตามหมู่บ้านต่าง ๆ ในวันเสาร์-อาทิตย์ที่มีอาสาสมัครว่าง

#### เริ่มต้นโครงการทำคนเดียวเลย

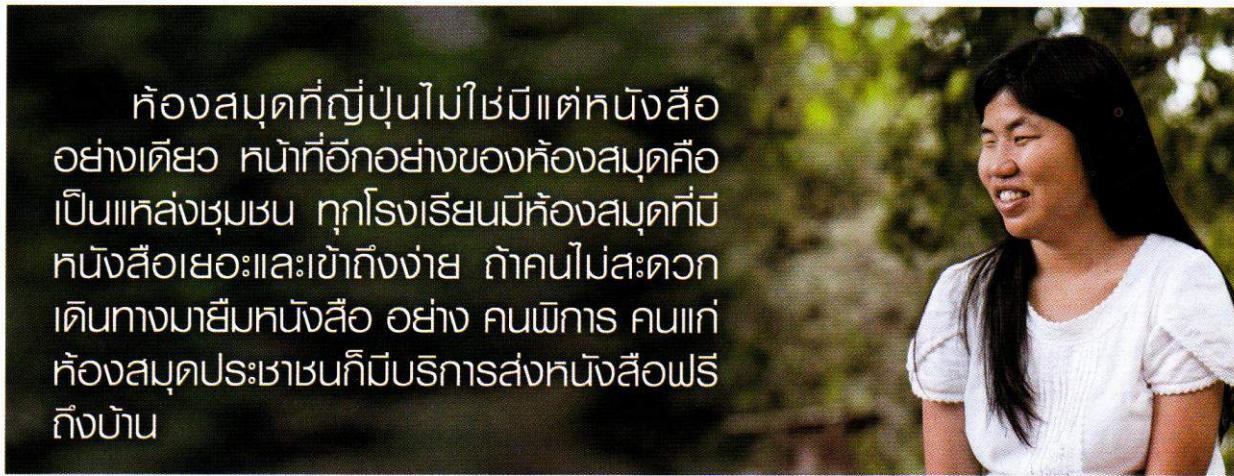
ใช่ค่ะ ก็ทำเท่าที่คิดได้และเท่าที่หาได้ ไม่ว่าจะเป็น สตั๊ด หนังสือ รถ หรือบุคลากร หาได้เท่าไรก็ลองใช้อันนั้นดู แต่เป็นวิธีที่ใช้เวลานาน เพราะไม่ค่อยได้วางแผนชัดเจน แต่ถ้าคิดว่าให้เราพร้อมก่อน มีสตั๊ดก่อน หรือรอกนมา สนับสนุนก่อน คงต้องรอสัก 3 ปี โชคดีที่ว่าเมืองไทย เป็นประเทศที่ไม่ได้เข้มงวดในการทำงานด้านนี้ ไม่ว่าคุณจะ มีสมาคมหรือมูลนิธิหรือไม่ก็ตาม คุณมีเงินของคุณก็ทำได้ รัฐบาลไม่ได้มาเข้มงวดด้านนี้ ก็ดี เพราะบางประเทศนี่ เป็นไปไม่ได้เลยที่ว่าเราทำงานอย่างนั้นโดยไม่มีองค์กรรองรับ

กิจกรรมครั้งแรกเราทำคือไปที่บ้านเด็กอ่อนปากเกร็ด มีแค่โยกับพี่อีกคน เอาหนังสือไปอ่าน 2-3 เล่ม แล้วไป สอนน้อง ๆ พับกระดาษ หลังจากนั้นก็รวมอาสาสมัคร สัก 10 คน แล้วจัดกิจกรรมที่สวนรถไฟ ศูนย์ผู้ลี้ภัยแฉว ๆ สุทธิสาร ประมาณเดือนมิถุนายน-กรกฎาคม ปี 2553

#### มีหลักในการเลือกสถานที่ที่ไปทำกิจกรรมอย่างไร

ตอนแรกไม่รู้จะเลือกยังไง เพราะมีชุมชนที่ขาด ด้านนี้เยอะมาก แต่สุดท้ายคงจะต้องมีคนที่ทำงาน ร่วมกันได้ในระยะยาว และเข้มแข็งอยู่แล้ว อย่างที่อำเภอ อุ่ทอง จังหวัดสุพรรณฯ มีอาจารย์วิบูลย์ ปานบุญ บ้านของ ท่านดังใจจะเป็นห้องสมุดชุมชนอยู่แล้ว พอยังเจอกัน คุยกัน คิดว่าจะทำโครงการที่นี่ได้ ถ้าไม่มีอาจารย์วิบูลย์ คงทำอะไรไม่ได้เลย เพราะว่าเราไม่ได้เป็นคนในชุมชนนั้น ถึงแม้จะเดินทางไปหาเข้าบอยู่เท่าไรก็ตาม คนในชุมชนก็ ไม่ได้นักถือเรา ไม่ได้เชื่อเราด้วย การทำงานในชุมชนต้องพึ่ง คนในชุมชนนั้นด้วย ที่อำเภอพร้าว จังหวัดเชียงใหม่ ก็ลักษณะ กัน อันนี้ก็โดยบังเอิญ มีหัวหน้ามูลนิธิชื่อมูลนิธิอุ่นใจ ที่ อำเภอพร้าวติดต่อมาทางอี-เมลว่าเขากำหนดงานด้านพัฒนาชุมชน แล้วสังเกตว่าเด็ก ๆ ที่โน่นไม่ค่อยชอบอ่านหนังสือ มาทำงาน ร่วมกันได้ใหม่ โยกได้ไปดูชุมชนของเข้า รู้สึกสนใจ เลยได้ ย้ายมาอยู่ที่อำเภอพร้าว ตอนนั้นภาษาหนึ่งก็ไม่รู้เลย ไม่รู้จัก โครงสร้างในเชียงใหม่ ปรึกษาเพื่อนว่าจะย้ายไปดีไหม เพื่อนก็บอกว่า อ้าว! ตอนมาเมืองไทยก็ไม่รู้จักโครงเรื่องนัก ก็ไม่ใช่เหรอ เออ...จริงนี่หว่า

อำเภออุ่ทอง จังหวัดสุพรรณฯ กับ อำเภอพร้าว จังหวัดเชียงใหม่ จึงเป็น 2 ชุมชนหลักที่โครงการราวนหนอนหนังสือทำงานอยู่



ห้องสมุดที่ญี่ปุ่นไม่ใช่มีแต่หนังสือ  
อย่างเดียว หน้าที่อีกอย่างของห้องสมุดคือ<sup>๑</sup>  
เป็นแหล่งชุมชน ทุกโรงเรียนมีห้องสมุดที่นี่  
หนังสือเยอะๆ และเข้าถึงง่าย ถ้าคนไม่สะดวก  
เดินทางมาซื้อหนังสือ อย่าง คนพิการ คนแก่  
ห้องสมุดประชาชื่นก็มีบริการส่งหนังสือฟรี  
ถึงบ้าน

ใช่ค่ะ คือตัวใจที่จะทำงานในกรุงเทพอยู่แล้ว  
 เพราะกรุงเทพมีกิจกรรมเยอะมาก ถ้าจะทำกิจกรรมที่  
 บ้านพักเด็กกำพร้าหรือบ้านเด็กพิการจะมีคนมาทำบัญชาทำ  
 กิจกรรมเยอะมาก บางที่ต้องจองเป็นคิว ๆ เขามีกิจกรรม  
 ของเขาย่อยยะอยู่แล้ว เราก็ต้องทุ่มเทไปหาหมูใหญ่ที่ถูกล้ม<sup>๒</sup>  
 หรือมองไม่เห็นชัดเจนจากคนอื่น ๆ

### การไปที่เดิม ซ้ำ ๆ เพื่อตอกย้ำในเรื่องที่เรารอยาก ทำให้มันเกิดขึ้น

โดยเข้าใจว่าความปลูกฝังเรื่องการอ่านหรือการทำ  
 ห้องสมุดไม่ใช่เรื่องง่าย ๆ อย่างที่คิดไว้ อย่างที่พิริยาตอนนี้  
 เราไม่ห้องสมุดที่เปิดขึ้นถาวร ตอนแรกก็มีกิจกรรมเคลื่อนที่  
 แต่คนภาคเหนือค่อนข้างขี้อาย ไม่ค่อยกล้ารับคนข้างนอก  
 เข้ามาในบ้าน เลยรู้สึกว่าถ้าทำอย่างนี้ไม่เวิร์คแน่ ต้องมี  
 สถานที่ที่เปิดให้ชัดเจน ถ้าเกิดเข้าอย่างมาหากษัตรีเราได้  
 ห้องสมุดเคลื่อนที่เราก็ทำ แต่ไม่ใช่ว่าจะใช้วิธีนั้นวิธีเดียว  
 ถึงแม้ว่าเราพร้อมจะเข้าถึงแต่เข้าไม่พร้อมที่จะรับเราเข้ามา  
 ในชุมชนเขา ก็จะไม่เกิดผล

### เห็นที่อำเภอพิริยา โยไปส่งเสริมการอ่านให้กับ น้องที่เป็นเด็กพิเศษด้วย

ค่ะ น้องแวงเป็นเด็กพิการทางสติปัญญา เราก็ไปที่  
 บ้านเข้าไปชวนเข้าทำกิจกรรม คิดถึงถ้าเกิดเรารอยู่กับบ้าน  
 เป็นวัน ๆ โดยไม่เคยไปโรงเรียน ถ้าเป็นตัวเราเองก็เบื่อค่ะ  
 แล้วถ้าเกิดเป็นเด็กพิการที่อยู่กับที่ตลอดก็เหมือนคนแก่ที่อยู่  
 กับที่ตลอด จะเข้าไปเรื่อย ๆ เด็ก ๆ ก็เหมือนกัน เด็กพิการ  
 รุนแรงแค่ไหนก็ตาม นอกจากการดูแลของพ่อแม่แล้ว เข้า  
 ควรได้รับการกระตุนจากข้างนอก ให้มีพัฒนาการด้วย เลย  
 คิดว่าการไปเยี่ยมของเรา เอาหนังสือไปให้ดู ไปเล่าโน่น  
 เล่านี่ก็เป็นอีกทางหนึ่งในการกระตุนพัฒนาการเข้า

### ปัจจุบันเงินทุนสำหรับโครงการได้รับการสนับสนุน จากที่ไหน

ทุนทั้งหมดเป็นเงินบริจาคค่ะ ซึ่งเราทำงานร่วมกับ  
 โรงเรียนอินเตอร์ ทางโรงเรียนเป็นฝ่ายหาทุนให้ โดย  
 ทำกิจกรรมกับเด็ก ๆ ให้เด็ก ๆ แข่งกันอ่านหนังสือ โดยผู้ใหญ่  
 สัญญาว่าถ้าชนะ ๆ อ่านหนังสือ 1 หน้า ผู้ปกครองต้องจ่าย  
 ให้ 1 บาท 2 อาทิตย์ผ่านไปเด็ก ๆ ก็มาทางกับคุณพ่อคุณแม่  
 ว่าอ่านหนังสือได้ 100 หน้าแล้ว พอดีต้องจ่ายให้หนู 100 บาท  
 เสร็จแล้วเด็ก ๆ ก็ร่วบรวมสตั้งค์ที่ได้จากผู้ใหญ่มารวมกัน  
 แล้วส่งไปที่โรงเรียน โรงเรียนก็ส่งให้กับเรา โดยมีห้องสมุด  
 เนลสันแอร์ เป็นอีกองค์กรหนึ่งที่ช่วยประสานงานให้

### แล้วค่าใช้จ่ายส่วนตัวของโยล่าค่ะ

โดยได้เงินเดือนจากโครงการ催化งานหนังสือ  
 บางส่วน และพอเดือนอีกงานหนึ่งที่เกี่ยวกับการส่งเสริม  
 การศึกษาให้กับคนตาบอดที่พม่าและลาว โยเป็นผู้ประสานงาน  
 ระหว่างหัวหน้าที่อเมริกาแล้วก็เพื่อนร่วมงานที่พม่ากับลาว  
 จึงได้รับค่าตอบแทนในส่วนนี้ แต่อยู่ที่พิริยาค่าใช้จ่ายน้อย  
 มาก ไปไหนมาไหนหรือทำกิจกรรมอะไรก็ให้พี่ ๆ น้อง ๆ  
 ในห้องสมุดขึ้นเมืองเตอร์ไซค์พาไป

### เพื่อที่ทำโครงการ催化งานหนังสือมา ได้เห็น ความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นในชุมชนอย่างไรบ้าง

ที่อำเภอพิริยา รู้สึกว่าพอเรามีห้องสมุดเป็นหลักเป็น  
 แหล่งแล้ว ก็มีคนเกี่ยวนอยู่แล้วมานั่งอ่านหนังสือพิมพ์  
 ทุกวัน บางคนเครียดเหละกับแพน อะละกับแม่มาคุยกัน เลย  
 กับเรา มาอ่านหนังสือ ยืมหนังสือ ยืมดีวีดี พ้อแม่ก็พาเด็ก ๆ  
 มาอ่านหนังสือหลังเลิกเรียน เป็นจุดนัดพบ จุดผ่อนคลาย  
 ของคนทั่วไป กับกอกไม่ได้ว่าเด็กพวนจะเก่งขึ้นหรือคนที่  
 เกชียณแล้วจะมีคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นยังไง แต่ระหว่างการ



ไชยิน พลระ อ.วิบูลย์ ถ่ายร่วมกับพี่ ๆ จิตอาสาและเด็ก ๆ ที่มาร่วมกิจกรรมการอ่าน

มีห้องสมุดชุมชนกับไม่มีบ้านให้กิจกรรม ก็ไม่ได้ อ่านหนังสือก็ได้ เล่นของเล่น ก็ได้ พังเพลงก็ได้แต่ต้องเบาๆ ๆ นะ ดูหนังก็ได้ เป็นที่ที่เราชิลได้โดยไม่ต้องจ่ายสักบาทหนึ่ง แล้วก็ปลอดภัยด้วย

### แล้วที่อำเภออยู่ห้องลํะคะ

อันนี้พูดยาก เพราะว่าเราไม่ได้อยู่กับเขตตลอด แต่ทุกครั้งที่ไปกิจกรรมカラวนเด็ก ๆ จะมาตลอด ถามว่า เมื่อไหร่พี่ ๆ จะมาอีก เราเน้นแหล่งที่ไม่สามารถตอบคำถามของเข้าได้อย่างที่ควร แต่หลังจากนี้เราจะพยายามเน้นกิจกรรมที่สุพรรณฯมากกว่าเดิม และหาเจ้าหน้าที่ประจำห้องสมุดด้วย และอย่างที่ทราบ ก็จะมีกิจกรรมส่งเสริมก็เป็นห้องสมุดที่ไม่มีชีวิต เหมือนที่วิธีอนิจัยสารใหม่ ๆ นั่นแหลกค่ะ เราต้องเอาใจใส่ เอาใจลูกค้า เอาใจประชาชน เราอยากรู้ เข้าอ่าน อยากรู้เข้ามาใช้บริการก็ต้องทุ่มเท

### สำหรับโย สิงห์ที่ได้รับกลับมาจากการทำโครงการカラวนหนอนหนังสือคือ

มีหลายอย่าง ประสบการณ์ในการทำงานด้านนี้ เราไม่กลัวแล้ว เราทำได้ แม้เป็นองค์กรเล็ก ๆ แต่เรายังมีคนทำงานร่วมกับเรา ตอนนี้เป็นองค์กรที่จดทะเบียนแล้วเรียบร้อย ทำให้เราเข้มแข็ง มั่นใจในตัวเองมากขึ้น ในอนาคตถ้าเจอกับอุปสรรคอะไร เราไม่น่าจะกลัวแล้ว เพราะเคยเจอะอะไรที่ต้องเผชิญกับมั่นคงเดียว แล้วก็แน่นอนอยู่แล้วที่งานเราจะเป็นงานที่ได้ความรู้สึกดี ๆ กับกลุ่มเป้าหมายตลอด อย่างทำงานบริษัทเราเป็นเพียงชิ้นส่วนของบริษัท มองไม่เห็นชัดเจนว่าสิงห์ที่ทำจะมีผลต่อโครงสร้างไป

โครงสร้างเอกสารที่น่าเบื่อ ๆ เหล่านี้อยู่หรือเปล่า หรือไม่ เราทำงานเพื่อเงินอย่างเดียวหรือ มันมีค่าตอบอย่างนี้ขึ้นมาอยู่เรื่อย ๆ แต่ ณ ปัจจุบันนี้ไม่ใช่เวลาจะทำงานร่วมกับทุกคนได้ ในหมู่บ้านแต่ละบ้านก็มีปัญหาบ้าง บางคนก็ตอบรับไม่ดี หรือบางครั้งก็รู้สึกทำไม่คุณภาพให้กับเรา แต่คิดว่าอย่างน้อยมีคนรอดอยู่ที่จะใช้ห้องสมุดในพรุ่งนี้ เราเก็บรวบรวมทำต่อไป จำนวนไม่สำคัญเท่ากับภาพ เรายังดีกว่า งานนี้เป็นงานที่ทำให้มีความรู้สึกที่ดีต่อการทำงานมากกว่างานอื่น ๆ ที่เคยทำมาก่อน แล้วตัวเราเองก็ได้รับทักษะเยอะมากขึ้น ทักษะในการประสานงาน ทักษะในการบริหารบุคคลากร บริหารเจ้าหน้าที่ หรือควบคุมอารมณ์ ทางทุน ทักษะหลายอย่างมันตามมาโดยจำเป็น ตามความจำเป็น

### ยังมีความสนใจอะไรที่อยากรู้อีกด้วย

ที่อำเภอพิษณุโลก อย่อยากจะมีที่เดินของเรามีศูนย์ของเรา แบ่งเป็นห้อง ๆ ที่สามารถปรับใช้หลายอย่างได้ให้คนในชุมชนมาใช้บริการของเราได้นอกจากห้องสมุด ที่สุพรรณฯ เหมือนกัน ก็อยากรู้จะทำถึงจุดนั้น และหวังว่าจะมีห้องสมุดชุมชนอย่างนี้ในอีกหลาย ๆ แห่งในประเทศไทย โดยที่เราไม่ลืมถึงคนที่ไม่สามารถเดินเข้ามาห้องสมุดได้ด้วยตัวเอง ให้ห้องสมุดเคลื่อนที่ไปหาพากษาบ้าง หรือองค์กรที่มีห้องสมุดเคลื่อนที่อยู่แล้ว มีทรัพยากรพอใช้ได้ก็อยากรู้ให้ฟังถึงคนเหล่านี้ด้วย



ติดตามข่าวสารของสมาคมカラวนหนอนหนังสือ

ได้ทาง [www.facebook.com/ARCBookworm](https://www.facebook.com/ARCBookworm)